

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

مؤقت

الجلسة ٣٧٨٠

الخميس، ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٧، الساعة ١٣/٣٠

نيويورك

الرئيس:	السيد بارك	(جمهورية كوريا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غاتيلوف
	البرتغال	السيد مونتيرو
	بولندا	السيد فلوسفيتش
	السويد	السيد أوسفلد
	شيلي	السيد إسبينوسا
	الصين	السيد ليو جائي
	غينيا - بيساو	السيد لوبيس دا روزا
	فرنسا	السيد ليغال
	كوستاريكا	السيدساينز بيولي
	كينيا	السيد رانا
	مصر	السيد عواد
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد رتشموند
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ريتشاردسون
	اليابان	السيد ساتو

جدول الأعمال

أمريكا الوسطى: جهود تحقيق السلام

97-85596

افتتحت الجلسة الساعة ١٣/٣٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

أمريكا الوسطى: جهود تحقيق السلام

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل غواتيمالا يطلب فيها توجيه دعوة إليه للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد مارتيني هيريرا (غواتيمالا) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بأن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

"يرحب مجلس الأمن بالنجاح المحرز في إتمام بعثة المراقبين العسكريين الملحقة ببعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا، وفقا للقرار ١٠٩٤ (١٩٩٧) المؤرخ ٢٠ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٧، لأغراض التحقق من اتفاق وقف إطلاق النار النهائي بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي الموقع في أوسلو في ٤ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦ (S/1996/1045*، المرفق). ويشيد المجلس بالأمين العام وممثله الخاص وكبير المراقبين العسكريين وغيرهم من موظفي الأمم المتحدة المخلصين الذين أسهموا في هذا الجهد. ويرحب المجلس فضلا عن ذلك بالامتثال الكامل من قبل حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري لأحكام وقف إطلاق النار النهائي.

"ويشيد مجلس الأمن بكلا الطرفين لما أحرز حتى الآن من تقدم نحو تنفيذ اتفاقات السلام، ولا سيما إنشاء لجنة المتابعة، التي ستشرف على تنفيذ الاتفاقات، وللخطوات التي اتخذت في سبيل إنشاء لجنة الإيضاح التاريخي. ويكرر المجلس تأكيد دعوته كلا الطرفين مواصلة التنفيذ الكامل للالتزامات المترتبة عليهما بموجب الاتفاقات الموقعة في غواتيمالا العاصمة في ٢٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦، فضلا عن الالتزامات الناشئة بموجب الاتفاقات الأخرى الواردة بالمجموعة الشاملة لاتفاقات السلام الموقعة في مدريد، والمكسيك العاصمة، وأوسلو، واستكهولم.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد دعمه الكامل لعملية السلام في غواتيمالا. ويعرب المجلس عن ثقته في مواصلة الممثل الخاص للأمين العام، وبعثة التحقق في غواتيمالا، والمجتمع الدولي للدعم الذي يقدمونه لعملية السلام في غواتيمالا، وبخاصة لتنفيذ اتفاقات السلام."

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1997/28.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٤٠.